

# Antrag auf Auszahlung des Beitrags

L.G. vom 12. Juni 1975, Nr. 26;

Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen für Restaurierungen und  
Konservierung von Bau- und Kunstdenkmälern B.L.R. Nr. 964 vom 25.09.2018

laut Dekret Nr.  vom

An

Autonome Provinz Bozen – Südtirol

Abteilung 13 Denkmalpflege

Amt 01 - Bau- und Kunstdenkmäler

Armando-Diaz-Straße 8

39100 Bozen (BZ)

Tel. 0471 41 19 10 - Fax 0471 41 19 09

E-Mail: kunstdenkmaeler@provinz.bz.it

PEC:

kunstdenkmaeler.beniartistici@pec.prov.bz.it

## A. Der/die Eigentümer/-in oder der/die gesetzlich bevollmächtigte Vertreter/-in

Familienname	<input type="text"/>	Vorname	<input type="text"/>
Geburtsort	<input type="text"/>	Provinz	<input type="text"/> <input type="text"/> Staat <input type="text"/>
Geburtsdatum	<input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		
Wohnhaft in	PLZ <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	Ort	<input type="text"/> Provinz <input type="text"/> <input type="text"/>
Straße/Platz	<input type="text"/>		Nummer <input type="text"/>
Telefon	<input type="text"/>	Fax	<input type="text"/>
E-Mail / PEC	<input type="text"/>		
Steuernnummer	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		

## B. Bankkoordinaten

Bank	<input type="text"/>
Kontoinhaber	<input type="text"/>
IBAN	<input type="text"/>

als:

<input type="radio"/> Eigentümer/-in
<input type="radio"/> Beauftragte/-r, gesetzliche/-r Vertreter/-in der Firma/Betrieb/Körperschaft/Pfarrei:
<input type="text"/>

<input type="radio"/> <b>Privatperson</b> natürliche Personen; Freiberufler/-innen, Einzelunternehmen; Familienunternehmen mit bis zu 5 Angestellten; Vereinigungen ohne eigene Rechtspersönlichkeit und ohne Angestellte oder mit ehrenamtlichen Mitarbeitern/-innen	<input type="radio"/> <b>Pfarrei oder private Sozialeinrichtung</b> Stiftungen und kulturelle sowie sportliche Vereinigungen mit eigener Rechtspersönlichkeit; politische Parteien; Gewerkschaften; religiöse Organisationen; Berufsverbände; Sozialgenossenschaften
<input type="radio"/> <b>öffentliche Körperschaft</b> Gemeinden, Bezirksgemeinschaften usw.	<input type="radio"/> <b>Unternehmen</b> Unternehmen mit mehr als 5 Angestellten; Genossenschaften

mit Sitz in (wenn nicht identisch mit Eigentümer/-in):

PLZ	<input type="text"/>	Ort	<input type="text"/>	Provinz	<input type="text"/>
Straße/Platz	<input type="text"/>			Nummer	<input type="text"/>
Telefon	<input type="text"/>		Handy	<input type="text"/>	
E-Mail / PEC	<input type="text"/>				
MwSt. Nr.	<input type="text"/>				
Steuernummer	<input type="text"/>				

### C. für folgendes Bau- oder Kunstdenkmal

Gemeinde	<input type="text"/>	K.G.*	<input type="text"/>
Objekt	<input type="text"/>	BP./GP.	<input type="text"/>
Mat. Anteil	<input type="text"/>		

\* K.G: Katastralgemeinde; BP: Bauparzelle; GP: Grundparzelle

#### HINWEIS

Bei Restaurierungs- und Konservierungsmaßnahmen erfolgt die Beitragsauszahlung erst nach Vorlage des vom Restaurator/von der Restauratorin verfassten Restaurierungsberichtes. Der Bericht ist für folgende Maßnahmen vorgesehen: Restaurierung und Konservierung von Wandmalereien, historischen Putzoberflächen, Fassaden, baufester Ausstattung (Stuckdecken, historische Böden, Fenster, Kachelöfen, Stubengetäfel, eingebautes Mobiliar), Altäre, Orgeln, Leinwand- und Tafelbildern, Holzskulpturen, Textilien, Kirchen- und Kapellenräume.

Unvollständige Gesuchsformulare werden nicht berücksichtigt.

### D.legt folgende notwendige Anlagen bei:

<input type="radio"/> Restaurierungsbericht
<input type="radio"/> Nr. <input type="text"/> <input type="text"/> saldierte und von dem/der Antragstellenden unterschriebene Originalrechnungen + 1 Kopie jeder Rechnung
<input type="radio"/> Ersatzerklärung bezüglich der Vorsteuerabzugspflicht

## **E. Information gemäß Art. 13 und Art. 14 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 (General Data Protection Regulation – GDPR)**

**Rechtsinhaber für die Datenverarbeitung:** Rechtsinhaber für die Datenverarbeitung ist die Autonome Provinz Bozen, Silvius-Magnago-Platz Nr. 4, Landhaus 3a, 39100, Bozen, E-Mail: [generaldirektion@provinz.bz.it](mailto:generaldirektion@provinz.bz.it) PEC: [generaldirektion.direzionegenerale@pec.prov.bz.it](mailto:generaldirektion.direzionegenerale@pec.prov.bz.it).

**Datenschutzbeauftragte (DSB):** Die Kontaktdaten der DSB der Autonomen Provinz Bozen sind folgende: Autonome Provinz Bozen, Landhaus 1, Organisationsamt, Silvius-Magnago-Platz Nr. 1, 39100 Bozen; E-Mail: [dsb@provinz.bz.it](mailto:dsb@provinz.bz.it); PEC: [rpd\\_dsb@pec.prov.bz.it](mailto:rpd_dsb@pec.prov.bz.it).

Die mit der Verarbeitung betraute Person ist der Direktor/die Direktorin pro tempore der Abteilung 13 – Denkmalpflege an seinem/ihrer Dienstsitz.

**Art. 13 - Besonderer Teil (direkt vom Interessierten übermittelte personenbezogene Daten) - Zwecke der Verarbeitung:** Die übermittelten Daten werden vom dazu befugten Landespersonal, auch in elektronischer Form, für institutionelle Zwecke in Zusammenhang mit dem Verwaltungsverfahren verarbeitet, zu dessen Abwicklung sie im Sinne des GvD Nr. 42/2004, des LG Nr. 26/1975, des LG Nr. 17/1993, des LG Nr. 1/2002 und des Beschlusses der Landesregierung Nr. 964/2018 angegeben wurden.

Die Mitteilung der Daten ist unerlässlich, damit die beantragten Verwaltungsaufgaben erledigt werden können. Wird die Bereitstellung der Daten verweigert, können die eingegangenen Anträge und Anfragen nicht bearbeitet werden.

**Art. 14 - Besonderer Teil (personenbezogene Daten, welche nicht bei der betroffenen Person erhoben wurden) - Ursprung:** Die Daten sind im Sinne des GvD Nr. 42/2004, des LG Nr. 26/1975, des LG Nr. 17/1993, des LG Nr. 1/2002 und des Beschlusses der Landesregierung Nr. 964/2018 bei der Handels-, Industrie- und Handwerkskammer, den Fürsorgeinstituten, der Agentur für Einnahmen, den meldeamtlichen Datenbanken der Gemeindeverwaltungen und anderen öffentlichen Einrichtungen, bei denen die Daten zum Teil öffentlich zugänglich sind, erhoben. **Kategorien der Daten:** Es handelt sich um Identifizierungsdaten. **Zwecke der Verarbeitung:** Die erhobenen Daten werden vom dazu beauftragten Landespersonal, auch in elektronischer Form, für institutionelle Zwecke in Zusammenhang mit dem Verwaltungsverfahren verarbeitet, zu dessen Abwicklung sie im Sinne des GvD Nr. 42/2004, des LG Nr. 26/1975, des LG Nr. 17/1993, des LG Nr. 1/2002 und des Beschlusses der Landesregierung Nr. 964/2018 erhoben wurden.

**Mitteilung und Datenempfänger:** Die Daten können anderen öffentlichen und/oder privaten Rechtsträgern zur Erfüllung rechtlicher Verpflichtungen im Rahmen ihrer institutionellen Aufgaben mitgeteilt werden, soweit dies in engem Zusammenhang mit dem eingeleiteten Verwaltungsverfahren erfolgt. Die Daten können auch weiteren Rechtsträgern mitgeteilt werden, die Dienstleistungen in Zusammenhang mit der Wartung und Verwaltung des informationstechnischen Systems der Landesverwaltung und/oder der institutionellen Website des Landes, auch durch Cloud Computing, erbringen. Der Cloud Provider Microsoft Italien GmbH, welcher Dienstleister der Office365 Suite ist, hat sich aufgrund des bestehenden Vertrags verpflichtet, personenbezogenen Daten nicht außerhalb der Europäischen Union und der Länder des Europäischen Wirtschaftsraums (Norwegen, Island, Lichtenstein) zu übermitteln. Die genannten Rechtsträger handeln entweder als externe Auftragsverarbeiter oder in vollständiger Autonomie als unabhängige Rechtsinhaber.

**Datenübermittlungen:** Die personenbezogenen Daten im Rahmen dieses Verwaltungsverfahrens werden nicht an Dritte übermittelt oder außerhalb der Europäischen Union und der Länder des Europäischen Wirtschaftsraums behandelt.

**Verbreitung:** Ist die Verbreitung der Daten unerlässlich, um bestimmte von der geltenden Rechtsordnung vorgesehene Veröffentlichungspflichten zu erfüllen, bleiben die von gesetzlichen Bestimmungen vorgesehenen Garantien zum Schutz der personenbezogenen Daten der betroffenen Person unberührt.

**Dauer:** Die Daten werden so lange gespeichert, als sie zur Erfüllung der in den Bereichen Abgaben, Buchhaltung und Verwaltung geltenden rechtlichen Verpflichtungen benötigt werden.

**Automatisierte Entscheidungsfindung:** Die Verarbeitung der Daten stützt sich nicht auf eine automatisierte Entscheidungsfindung.

**Rechte der betroffenen Person:** Gemäß den geltenden Bestimmungen erhält die betroffene Person auf Antrag jederzeit Zugang zu den sie betreffenden Daten und es steht ihr das Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten zu; sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung widersetzen oder die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Im letztgenannten Fall dürfen die personenbezogenen Daten, die Gegenstand der Einschränkung der Verarbeitung sind, von ihrer Speicherung abgesehen, nur mit Einwilligung der betroffenen Person, zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen des Verantwortlichen, zum Schutz der Rechte Dritter oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses verarbeitet werden.

Das entsprechende Antragsformular steht auf der Webseite <http://www.provinz.bz.it/de/transparente-verwaltung/zusaetzliche-infos.asp> zur Verfügung.

**Rechtsbehelfe:** Erhält die betroffene Person auf ihren Antrag nicht innerhalb von 30 Tagen nach Eingang – diese Frist kann um weitere 60 Tage verlängert werden, wenn dies wegen der Komplexität oder wegen der hohen Anzahl von Anträgen erforderlich ist – eine Rückmeldung, kann sie Beschwerde bei der Datenschutzbehörde oder Rekurs bei Gericht einlegen.

Der/die Unterfertigte erklärt mit Unterzeichnung dieses Formulars, diese Informationen zur Verarbeitung der personenbezogenen Daten zur Kenntnis zu nehmen.

Ort/Datum

Unterschrift